SII 17.142: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 142. (A.R. No. 122 of 1904.) TĪRTHANAGARI, CUDDALORE TALUK, SOUTH ARCOT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0142

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0142.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the east wall of the *maṇḍapa* in front of the central shrine in the Śivāṅkurēśvara temple.

Māṟavarmaṉ Vīrapāṇḍya. Year 9.

This inscription also seems to belong to the same king in whose reign No. 141 is dated.

It records the *śiṟumuṟi* (agreement) entered into between the authorities of the temple of Tiruttiṇainagar-uḍaiyār and apparently the local bodies (*kaṇkāṇikaraṇattār*), regarding the re-assignment of the *magaṇmai*, previously collected at the toll gates and 20 *mā* of land formerly given (*see* No. 144, below) by Tāmandai-ṯTeṉṉavarāyaṉ of Peruṅgaṉūr, to the west of the *madiḷ* in Tāṉṟūr in Pañchavaṉ-mādēvipura-paṟṟu, for the daily food offerings from Chittirai of the 9th year and for the festival for the god in the month of Vaikāśi.

Edition

〈1〉 **svasti śrīḥ** [||] **śrī**m¿aṟ?〈ey〉k¿i?〈ī〉〈r〉ttikku〈2〉 mel komāṟapaṉmar tiri〈3〉puvaṉaccakkaravattikaḷ **śrī**〈4〉 vīrapāṇṭiyatevarkku yāṇ〈5〉ṭu 9~Āvatu Uṭaiyār tiruttiṉai〈6〉 naka{r}ruṭaiyār koyil kaṇkāṇi karaṇa〈7〉ttārkku ciṟumuṟi [||] Ikkoyilukku Oṉpa〈8〉tāvatu cittirai mātam mutal nittappa〈9〉ṭikku nāḷ Oṉṟukku Oru caṉti Amutu ⌜〈10〉ceyyavum Āṭṭaittirunāḷ tiruvaikā〈11〉ci tirunāḷ Eḻuntaruḷavum Amutupaṭi cā〈12〉ttuppaṭi tiruppa〈ḷ〉ḷittāmam Uḷḷuṭṭavai〈13〉yiṟṟukku Uṭaṟkkoḷppaṭikku muṉṉā〈14〉ḷ vaḻiccārikaiyil vaittukkuṭutta ma〈15〉kaṇmaiyum pañcavaṉmātevipurappaṟṟi〈16〉l tāṉṟūril matiḻukku meṟkku peruṅkaṉū〈17〉(r) tāmantai(t) teṉṉavarāyaṉ muṉṉāḷ tirunā〈18〉mattukkāṇiyāka **dharmmadā**nam paṇṇikkuṭut〈19〉ta vilāṭattaraiyaṉ kaṇṭamāṉa karuntaṭaṅ〈20〉kaṇṇiviḻākam nilam paṉṉiraṇṭu māvum〈21〉 vaṭakkaṭaiya puṉ{ñ}cey nilam Eṭṭumāvu〈22〉m Āka nilam Irupatu [||]

Apparatus

〈1〉 **śrī**maṟkittikku • Read ***śrī meykkīrttikku***.

Bibliography

Digital edition of SII 17.142 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 38–39, item 142.